

だい 第 **16** か 課 **これ、いくらですか？**

? **どんな** ^{みせ} **店** **で** **よく** ^か **買** ^{もの} **い** **物** **を** **し** **ま** **す** **か**？
តើ **អ្នក** **ឲ្យ** **ស្តាប់** **ទិញ** **ទំនិញ** **នៅ** **ហាង** **ណា** **ខ្លះ**？

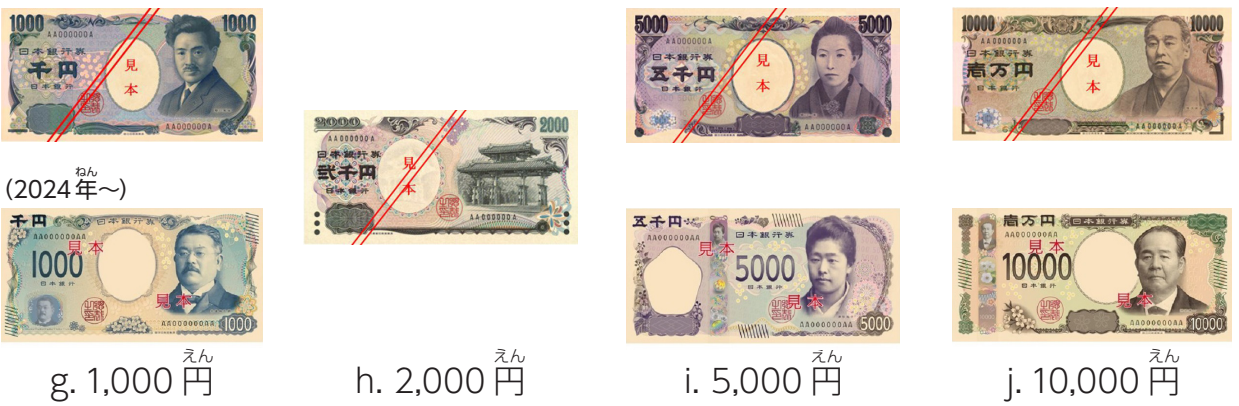
1. 1,980 円 ^{えん} **です**

66 ^{しやうひん} ^{ねだん} ^き ^{りかい} **商品** **の** **値** **段** **を** **聞** **い** **て** **、** **理** **解** **す** **る** **こ** **と** **が** **で** **き** **る** **。**
អាច **ស្តាប់** **ហើយ** **យល់** **ពី** **តម្លៃ** **ទំនិញ**។

1 **ことば** ^{じゆんび} **の** **準** **備**
សិក្សា **ពាក្យ**

【 ^{ねだん} **値** **段** **】** ^{តម្លៃ}

◎ **お** **金** ^{かね} **ぬ** **ぐ**



(1) **聞** **き** **ま** **し** **よ** **う**。 **16-01**
ចូរ **ស្តាប់**។

(2) **聞** **い** **て** **言** **い** **ま** **し** **よ** **う**。 **16-01**
ចូរ **ស្តាប់** **ហើយ** **និយាយ** **តាម**។

第16課 これ、いくらですか？

● 数字 数字 (100 ~ 10,000) 値段 値段

数字 数字 16-02	~円 ~円 16-03
100 ひゃく	ひゃくえん
200 にひゃく	にひゃくえん
300 さんびゃく	さんびゃくえん
400 よんひゃく	よんひゃくえん
500 ごひゃく	ごひゃくえん
600 ろっぴゃく	ろっぴゃくえん
700 ななひゃく	ななひゃくえん
800 はっぴゃく	はっぴゃくえん
900 きゅうひゃく	きゅうひゃくえん

数字 数字 16-04	~円 ~円 16-05
1,000 せん	せんえん
2,000 にせん	にせんえん
3,000 さんぜん	さんぜんえん
4,000 よんせん	よんせんえん
5,000 ごせん	ごせんえん
6,000 ろくせん	ろくせんえん
7,000 ななせん	ななせんえん
8,000 はっせん	はっせんえん
9,000 きゅうせん	きゅうせんえん
10,000 いちまん	いちまんえん

(1) 聞きましょう。

数字を聞いて

(2) 聞いて言きましょう。

数字を聞いて言おう

(3) 聞いて、下の a-h から選びましょう。 16-06

数字を聞いて、下の a-h から数字を選びましょう

- | | | | |
|-------------|------------|-------------|----------------------|
| a. 1,500 円 | b. 670 円 | c. 18,000 円 | d. 3,360 円 |
| e. 35,400 円 | f. 2,010 円 | g. 9,585 円 | h. 754 円 (4 円 = よえん) |

16 これ、いくらですか？

2 2 かいわ 話を聞きましょう。
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ いろいろな店で、買い物をしています。店の人に商品の値段を聞いています。
ពួកគេកំពុងទិញទំនិញនៅហាងផ្សេងៗ ហើយសួរតម្លៃទំនិញទៅកាន់អ្នកលក់។

(1) 商品は、いくらですか。値段をメモしましょう。
តើទំនិញនោះមានតម្លៃប៉ុន្មាន? ចូរកត់ចំណាំតម្លៃ។

いくらですか?
តើនេះតម្លៃប៉ុន្មាន?

1 やたい 16-07
នៅតូបលក់ម្ហូប



() 円

2 やさいちよくばいじょ 16-08
នៅហាងលក់បន្លែ



() 円

3 フリーマーケットで 16-09
នៅទីផ្សារលក់របស់ជជុះ



() 円

4 リサイクルショップで 16-10
នៅហាងលក់ទំនិញជជុះ



() 円

(2) もういちど聞きましょう。 16-07 ~ 16-10
ចូរស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

16 第 16 課 | これ、いくらですか？



2. ^{ティー}あのTシャツ、いくらですか？

Can-do 67





^{みせ} ^{ひと} ^{ねだん} ^{しつもん} ^{こた} ^{りかい}
店の人に値段を質問して、その答えを理解することができる。
អាចសួរតម្លៃពីបុគ្គលិកហាងហើយយល់ពីចម្លើយ។

1 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ ^{よにん} ^{ひと} ^{みやげもの} ^や ^か ^{もの}
4人の人が土産物屋で、買い物をしています。
មនុស្ស៤នាក់កំពុងទិញទំនិញនៅក្នុងហាងលក់វត្ថុ
អនុស្សាវរីយ៍។



(1) ① - ④の^{しょうひん}商品は、いくらですか。^{ねだん}値段をメモしましょう。
តើទំនិញពី ① ដល់ ④ មានតម្លៃប៉ុន្មាន? ចូរកត់ចំណាំតម្លៃ។

<p>① カレンダー 16-11</p>  <p>() 円 ^{えん}</p>	<p>② お菓子 ^{かし} 16-12</p>  <p>() 円 ^{えん}</p>
<p>③ ^{まね} ^{ねこ} 招き猫 16-13</p>  <p>() 円 ^{えん}</p>	<p>④ ^{ティー}Tシャツ 16-14</p>  <p>() 円 ^{えん}</p>

第16課 | これ、いくらですか？

(2) もういちど聞きましょう。

商品しょうひんを買かいましたか。買かった場合は○、買かわなかった場合は×を書かきましょう。

ចូរស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។ តើគាត់បានទិញទំនិញដែរឬទេ? សូមគូសរង្វង់ប្រសិនបើទិញ និងរង្វង់ប្រសិនបើមិនទិញ។

<p>① カレンダー 🔊 16-11</p> 	<p>② お菓子 🔊 16-12</p> 	<p>③ 招き猫 🔊 16-13</p> 	<p>④ Tシャツ 🔊 16-14</p> 

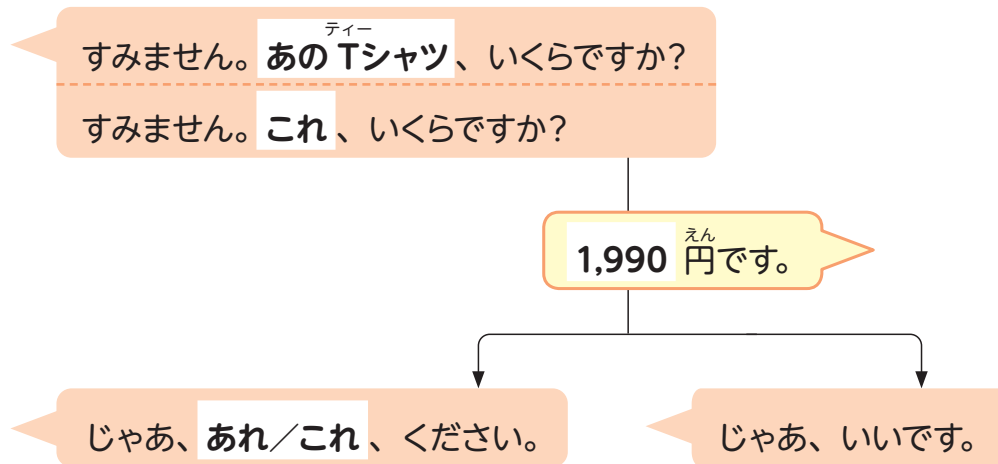
(3) ことばをかくにん確認して、もういちど聞きましょう。🔊 16-11 ~ 🔊 16-14

មើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

いいです មិនអីទេ។

ことわ (断るときの表現。「けっこうです」と同じ意味。ពាក្យសម្រាប់ប្រើពេលបដិសេដ។ វាមានន័យដូចពាក្យ けっこうです)

2 かいもの 買い物をしましょう。
ទិញទំនិញ



(1) かいわ き 会話を聞きましょう。🔊 16-16 🔊 16-17
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。🔊 16-16 🔊 16-17
ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) **1** (1) のイラストを見て、^み ^{れんしゅう}練習しましょう。
ចូរអនុវត្តដោយមើលរូបភាពក្នុង **9** (1)។

(4) ^{みやげもの} ^や ^か ^{もの}土産物屋で買い物をしているという設定で、^{せってい}ロールプレイをしましょう。

^{しなもの} ^{ねだん} ^{じゆう} ^き ^{はな}品物と値段を自由に決めて話しましょう。

ចូរដើរតួសន្ទនា។ អ្នកកំពុងទិញទំនិញនៅក្នុងហាងលក់វត្ថុអនុស្សាវរីយ៍។ ចូរនិយាយដោយសេរីពីមុខទំនិញនិងតម្លៃដោយខ្លួនឯង។



3. ひき肉 ^{にく} ^{グラム} 200g ください

Can-do 68

買い物をする時、必要な量や数を伝えることができる。
អាចប្រាប់បរិមាណឬចំនួនដែលអ្នកត្រូវការពេលទិញអីវ៉ាន់។

1 会話を聞きましょう。

ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ いろいろな店で、買い物をしています。
អ្នកនិយាយកំពុងទិញទំនិញនៅហាងផ្សេងៗ។

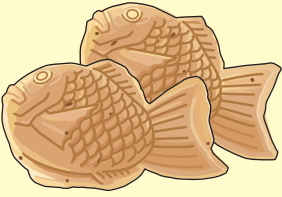
(1) いくつ/どのぐらい買いますか。()に数字を書きましょう。

តើគេបានទិញចំនួន / បរិមាណប៉ុន្មាន? ចូរបំពេញលេខក្នុងចន្លោះ។

① たい焼き屋で នៅហាងលក់នំថៃយ៉ាគី  16-18



たい焼き



()つ

② 惣菜屋で នៅហាងលក់បន្លែ  16-19



コロッケ



()つ

シュウマイ



()個

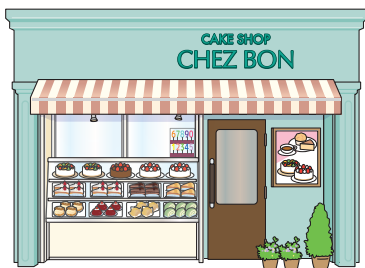
③ ^{にくや}肉屋で វេតហាងលក់សាច់ 🔊 16-20



^{にく}
ひき肉

() ^{グラム}g

④ ^やケーキ屋で វេតហាងលក់នំខេក 🔊 16-21



<p>チョコレートケーキ</p> <p>() ^こ個</p>	<p>チーズケーキ</p> <p>() ^こ個</p>
--	---

⑤ ^やおにぎり屋で វេតហាងលក់អូនីហ្គ័រី 🔊 16-22



<p>^{こんぶ} 昆布</p> <p>() つ</p>	<p>たらこ</p> <p>() つ</p>	<p>^{うめ} 梅</p> <p>() つ</p>
--	----------------------------------	--

(2) ^{かくにん}ことばを確認して、もういちど^き聞きましょう。 🔊 16-18 ~ 🔊 16-22
 មើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

^{みせ ひと つか ていねい ひょうげん} 店の人が使う丁寧な表現 **សំនួនគួរសមដែលបុគ្គលិកហាងប្រើ**

かしてまりました (= 「わかりました」)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 16-23
 ស្តាប់សំឡេងហើយបំពេញចន្លោះ។

たい焼き^や 8 _____、ください。

コロッケ^や 4 _____と、シュウマイ 10 _____、ください。

ひき肉^{にく} 200 _____、ください。

昆布^{こんぶ} 2 _____、たらこ 1 _____、梅^{うめ} 3 _____、ください。

チョコレートケーキとチーズケーキ、2 個^こ _____ お願い^{ねが}します。

📌 注文^{ちゅうもん}するとき、数^{かず}や量^{りょう}をどう言^いっていましたか。→ 第6課 ③
 ពេលនិយាយពីចំនួននិងបរិមាណដើម្បីកុម្ម់អ្វីមួយ តើគេប្រើសំនួនអ្វី?

📌 「～ずつ」は、どんな意味^いだと思^{おも}いますか。→ 文法ノート ③
 តើអ្នកគិតថាពាក្យ ずつ មានអត្ថន័យដូចម្តេច?

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 16-18 ~ 🔊 16-22
 ពិនិត្យមើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

(3) 聞^きいて言^いいましょう。🔊 16-24
 ចូរស្តាប់ហើយថាតាម។

【個数^{こすう} ចំនួន】

1 個	いっこ	6 個	ろっこ
2 個	にこ	7 個	ななこ
3 個	さんこ	8 個	はちこ / はっこ
4 個	よんこ	9 個	きゅうこ
5 個	ごこ	10 個	じゅっこ
		?	なんこ

第 16 課 | これ、いくらですか？

2 ほしい品物と数/量を言って、買い物を楽しみましょう。
ចូរធ្វើការទិញទំនិញដោយនិយាយពីចំនួន/បរិមាណទំនិញដែលអ្នកចង់បាន។

いらっしやいませ。

たい焼き 8つ、ください。
ひき肉 200g、ください。
コロッケ 4つと、シューマイ 10個、ください。
チョコレートケーキとチーズケーキ、2個ずつお願いします。

はい。ありがとうございます。

(1) 会話を聞きましょう。 16-25 16-26 16-27 16-28
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。 16-25 16-26 16-27 16-28
ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) 1 のイラストを見て、練習しましょう。
ចូរអនុវត្តដោយមើលរូបភាព 9 ។

(4) 店で買い物をするロールプレイを楽しみましょう。
何の店か、何をかうか、自由に考えましょう。日本の店でも自分の国の店でもかまいません。
品物の言い方が日本語でわからないときは、調べましょう。
ចូរដើរតួសន្ទនា។ អ្នកកំពុងដើរទិញទំនិញក្នុងហាង។ សូមគិតដោយខ្លួនឯងពីហាង (ហាងជប៉ុនក៏បានហាងនៅប្រទេសរបស់អ្នកក៏បាន) និងទំនិញ។ សូមស្រាវជ្រាវពាក្យពិបាកដែលអ្នកចង់ប្រើដោយខ្លួនឯង។



4. こちら、^{あなた}温めますか？

Can-do 69

コンビニのレジで、^{ふくろ い}はしをつけるか、^{しつもん こた}袋に入れるかなどの質問に答えることができる。
អាចឆ្លើយនិងសំណួរថាតើត្រូវការចង្កឹះនិងថង់ឬអត់ជាដើមនៅកន្លែងគិតលុយក្នុងម៉ាតា។

1 会話を聞きましょう。 ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

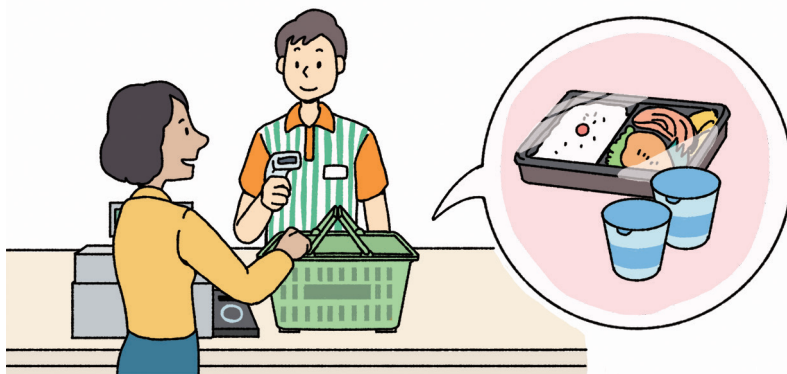
▶ コンビニで^{か もの}買い物^{いま}をしています。今、レジで^{かいけい}会計^みをしています。
មនុស្សម្នាក់កំពុងទិញទំនិញក្នុងផ្សារទំនើប។ ឥឡូវគាត់កំពុងបង់លុយនៅកន្លែងគិតលុយ។

(1) はじめに、^みスクリプト^{かいわ き}を見ないで会話を聞きましょう。🔊 16-29

^{かいわ じゅんばん なら} a-e を会話の順番に並べましょう。

ជំបូងស្តាប់ការសន្ទនាដោយមិនមើលអត្ថបទហើយតម្រៀប a ដល់ e តាមលំដាប់លំដោយនៃការសន្ទនា។

a.



b.



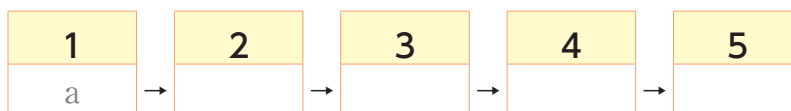
c.




d.



e.



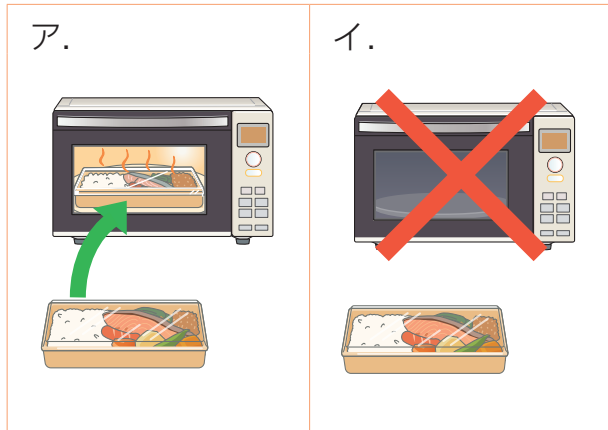
第 16 課 | これ、いくらですか？

(2) もういちど聞きましょう。  16-29

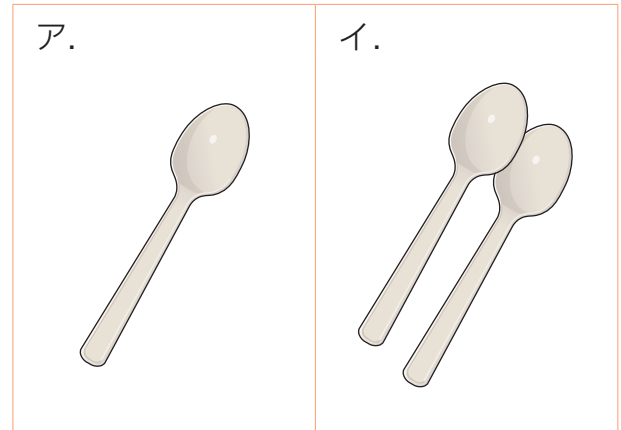
お客様は、(1)の2-5のとき、店の人にどんな希望を伝えましたか。合っているほうを、ア-イから選びましょう。

ស្តាប់ម្តងទៀត។ តើភ្ញៀវនិយាយទៅកាន់អ្នកលក់ចាំគាត់ចង់បានអ្វីនៅក្នុង (1) 2 ដល់ 5? ចូរជ្រើសរើសចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវពី A ដល់ I ។

2. 温めるかどうか តើគាត់ចង់កម្ដៅដែរឬទេ?



3. スプーンはいくついるか តើគាត់ត្រូវការស្លាបព្រាចំនួនប៉ុន្មាន?



4. 袋があるかどうか តើគាត់ត្រូវការថង់ដែរឬទេ?



5. どう払うか តើគាត់បង់លុយដោយវិធីណា?



第16課 | これ、いくらですか？

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。 (16-29)
 ស្តាប់បណ្តើរ មើលអត្ថបទសន្ទនាបណ្តើរ ។

てんいん つぎ かた
店員：お次の方、どうぞ。

きやく ねが
客：お願いします。

てんいん あたた
店員：こちら、温めますか？

きやく ねが
客：はい、お願いします。

てんいん
店員：スプーンは、いくつ、おつけしますか？

きやく ふた ねが
客：あ、2つ、お願いします。

てんいん ふくろ
店員：袋は、どうしますか？

きやく
客：だいたいじょうぶです。

てんいん かいけい えん
店員：お会計、825円になります。

きやく スイカ ねが
客：Suica でお願ひします。

てんいん
店員：こちらにタッチしてください。

ありがとうございました。

~は、どうしますか？
~ ធ្វើម៉េចដែរ?

だいたいじょうぶです
មិនអីទេ
ことわり 断るときの表現
ពាក្យដែលគេប្រើពេលបដិសេធ

~でお願いします
សូម~

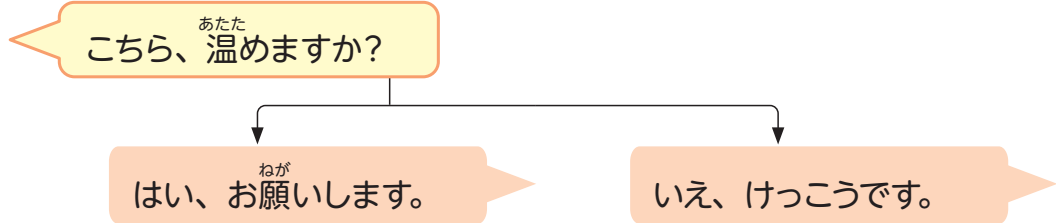
ありがとうございました
អរគុណ
あ 終わったことに対して
お礼を言うときに使う
ប្រើដើម្បីអរគុណចំពោះរឿង
ដែលបានបញ្ចប់

あたた 温めます (温める) កម្ដៅ | 袋 ថង់
スイカ Suica (電車・バスなどの運賃や買い物うんちん か ものの支払いしはらができる IC カード アイシー)
(ភាគ IC ដែលអាចប្រើដើម្បីបង់ថ្លៃទំនិញនិងសំបុត្ររថភ្លើងប្រឡានក្រុង)
タッチしてください សូមចុះ (タッチする ចុចចុះ)

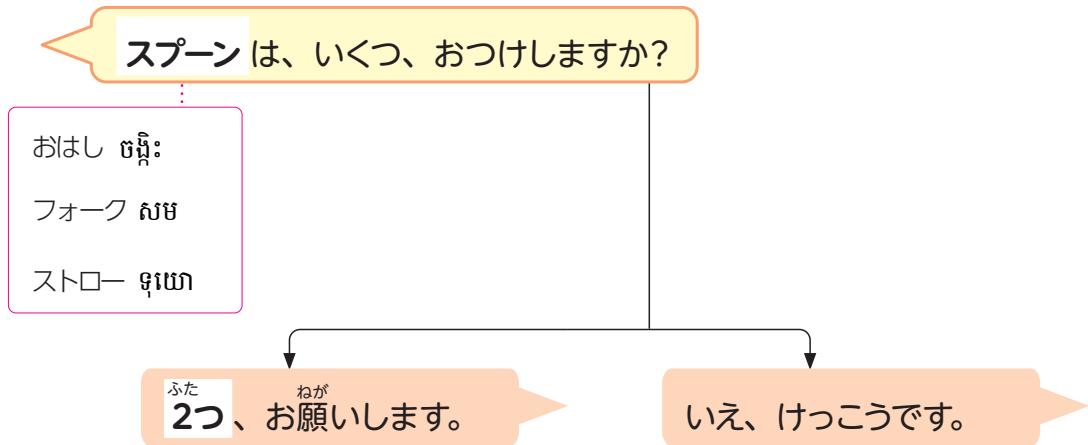
📌 店の人が使う丁寧な表現 សំនួនគួរសមដែលបុគ្គលិកហាងប្រើ
お次の方 សូមអញ្ជើញអ្នកបន្ទាប់។ | こちら (= 「これ」)
おつけしますか? តើអ្នកត្រូវការចែម~ដែរឬទេ? | お会計、~になります តម្លៃសរុបគឺអស់~

2 コンビニで買い物^かをしまし^{もの}ょう。
ចូរធ្វើការទិញទំនិញនៅម៉ាតា។

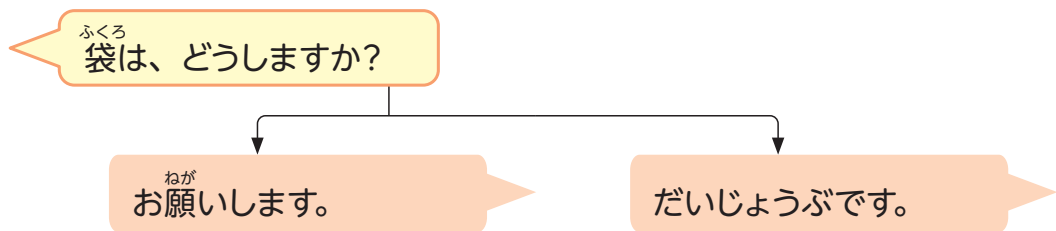
① 温めるかどうか^{あなた} ចង់កម្ដៅដែរឬទេ?



② スプーンなどの数^{かず} ចំនួនស្លាប្រា

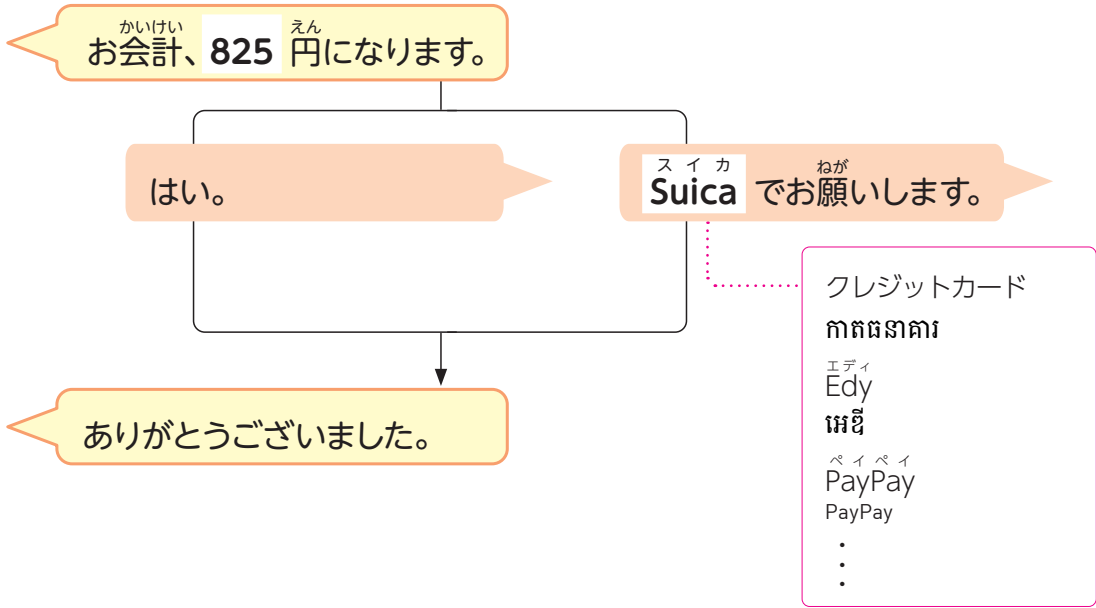


③ 袋^{ふくろ}があるかどうか ការចង់ពួស្ទីចដែរឬទេ?



第16課 これ、いくらですか？

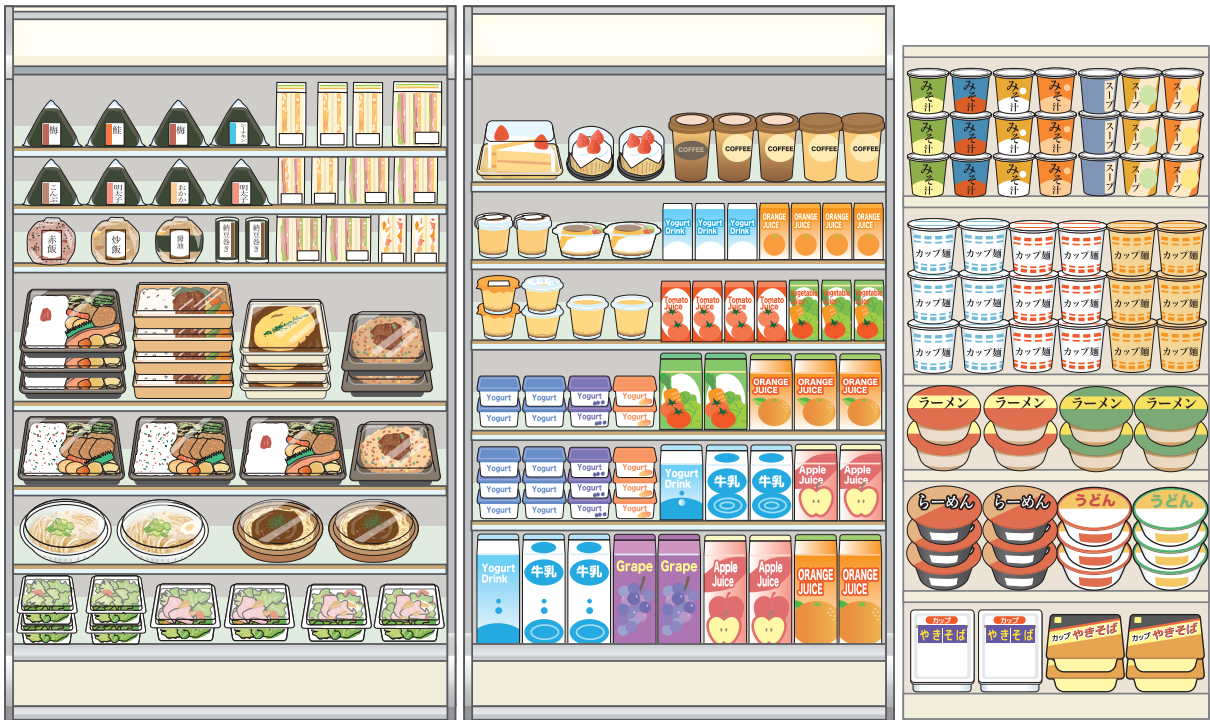
④ 支払い方法 しはら ほうほう វិធីបង់ប្រាក់



(1) 会話を聞きましょう。 16-30 / 16-31 / 16-32 / 16-33
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。 16-30 / 16-31 / 16-32 / 16-33
ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) コンビニで買い物をするロールプレイをしましょう。
下のイラストを見て、何をかうか決めてから話しましょう。
ចូរដើរតួសន្ទនា។ អ្នកកំពុងនៅក្នុងម៉ាត។ ចូរធ្វើការសម្រេចចិត្តទិញទំនិញដែលមានខាងក្រោម ។





5. わりびきひょうじ 割引表示

Can-do 70

みせ わりびきひょうじ み しょうひん ねだん
店で割引表示を見て、商品の値段がわかる。
អាចមើលស្លាកទំនិញបញ្ចុះតម្លៃហើយអាចយល់ពីតម្លៃនោះ។

1 ねだん ひょうじ よ 値段の表示を読みましょう。 ចូរអានស្លាកតម្លៃ។

みせ しょうひん わりびき
▶ 店で、商品が割引になっていました。

នៅក្នុងហាងមានការបញ្ចុះតម្លៃលើមុខទំនិញមួយចំនួន។

①-⑥で売っているものは、いくらで買えますか。
តើរបស់ដែលលក់ពី ① ដល់ ⑥ អាចទិញបានក្នុងតម្លៃប៉ុន្មាន?

① スーパーの惣菜コーナーで នៅកន្លែងលក់ម្ហូបឆ្អិនស្រាប់ក្នុងផ្សារទំនើប



() 円

② かでんりょうはんてん 家電量販店で នៅហាងលក់គ្រឿងអេឡិចត្រូនិច



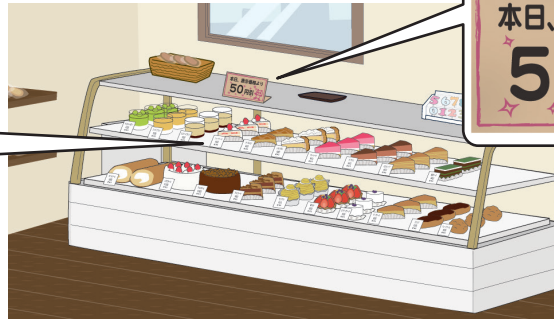
() 円

第16課 | これ、いくらですか？

③ ケーキ屋で 送料を付くお菓子

苺ショートケーキ
¥430 (税込)
小麦・卵・乳

() 円



本日、表示価格より
50円引

④ 衣料品売り場で 送料を付くお洋服



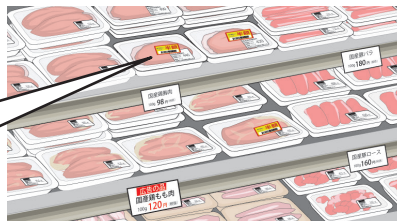
ZIPS
サイズ：M
綿：70%
ポリエステル：30%
SQLZ8640643
¥2,979 (税抜)
値下価格
¥2,479

() 円

⑤ スーパーの肉コーナーで 送料を付くお肉

表示価格より
レシにて **半額**
国産銘柄鶏胸肉
保存温度 4℃以下
消費期限 9.29 **420円**
製造者：JFストア
埼玉県さいたま市浦和区北浦和

() 円



⑥ 古本屋で 送料を付くお本



ワゴンの中の商品
50円均一

() 円

大切なことば

わりびき ~割引| 半額:~半額 (例: 2割引=半額:20%) | パーセントびき ~%引| ~% off | せんびき 半額:~半額 | 値下価格 値下げ価格| はんがく 半額 値下げ価格 | せんきんいつ ~円均一 | ぐんぎん 均一:~均一

ちょうかい
聴解スクリプト1. 1,980^{えん}円です①  16-07きやく
客：あのう、これ、いくらですか？てんいん
店員：300^{えん}円です。②  16-08きやく
客：すみません。これ、いくらですか？てんいん
店員：これ？ 1,980^{えん}円。③  16-09きやく
客：すみません。これ、いくらですか？てんいん
店員：これですか？ えっと、2,000^{えん}円です。④  16-10きやく
客：あのう、すみません。これ、いくらですか？てんいん
店員：はい、これですね。えっと、34,500^{えん}円です。2. あの^{ティー}Tシャツ、いくらですか？①  16-11きやく
客：すみません。そのカレンダー、いくらですか？てんいん
店員：あ、これは2,040^{えん}円です。きやく
客：じゃあ、それ、ください。②  16-12きやく
客：このお菓子、いくらですか？てんいん
店員：230^{えん}円です。きやく
客：じゃあ、これもお願いします。③  16-13きやく
客：あのう、これ、いくらですか？てんいん
店員：ああ、その招き猫は……、えっと、8,800^{えん}円です。きやく
客：そうですか……。じゃあ、いいです。

④  16-14

きゃく 客：すみません。あの^{ティー}Tシャツ、いくらですか？

てんいん 店員：あ、あれは1,990^{えん}円です。

きゃく 客：じゃあ、あれ、ください。

3. ひき肉^{にく} 200g^{グラム} ください

①  16-18

てんいん 店員：いらっしゃいませ。

きゃく 客：たい焼き^{や やっ} 8つ、ください。

てんいん 店員：はい、たい焼き^{や やっ} 8つ。ありがとうございます。

②  16-19

てんいん 店員：はい、いらっしゃい。

きゃく 客：えっと、コロッケ^{よっ} 4つと、シュウマイ^{じゅっ こ} 10個、
ください。

てんいん 店員：はい、コロッケ^{よっ} 4つと、シュウマイ^{じゅっ こ} 10個ね。

③  16-20

てんいん 店員：いらっしゃいませ。

きゃく 客：このひき肉^{にく} 200g^{グラム}、ください。

てんいん 店員：はい、200^{グラム} gですね。

④  16-21

てんいん 店員：いらっしゃいませ。

きゃく 客：チョコレートケーキとチーズケーキ、2個^こずつ
ねが
お願いします。

てんいん 店員：はい、2個^こずつですね。かしこまりました。

⑤  16-22

てんいん 店員：いらっしゃいませ。

きゃく 客：えーと、昆布^{こんぶ} 2つ、たらこ^{ひと} 1つ、梅^{うめ} 3つ、ください。

てんいん 店員：はい、昆布^{こんぶ} が2つ、たらこ^{ひと} が1つ、梅^{うめ} が3つですね。

第16課 これ、いくらですか？

漢 字 の こ と ば

1 読んで、意味を確認しましょう。
 ចូរអាននិងពិនិត្យមើលអក្ខរក្រមនៃអក្សរកាន់ដីខាងក្រោមនេះ។

いち 一	一	一	一	ろく 六	六	六	六
に 二	二	二	二	なな 七	七	七	七
さん 三	三	三	三	はち 八	八	八	八
よん 四	四	四	四	きゅう 九	九	九	九
ご 五	五	五	五	じゅう 十	十	十	十

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。
 ចូរអានដោយយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើអក្សរកាន់ដីខាងក្នុង_____។

- ① 一月 八月
- ② 六時
- ③ 十円
- ④ 五階 九階
- ⑤ 三個
- ⑥ 四枚 七枚
- ⑦ 二割引

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
 សូមសាកល្បងវាយអក្សរកាន់ដីនៅខាងលើបន្ទាត់ចូលទូរស័ព្ទដៃឬកុំព្យូទ័រ។

ぶん ぼう
文法 ノート

①

これ	
それ	(は) いくらですか?
あれ	

これ、いくらですか?

តើមួយនេះថ្លៃប៉ុន្មាន?

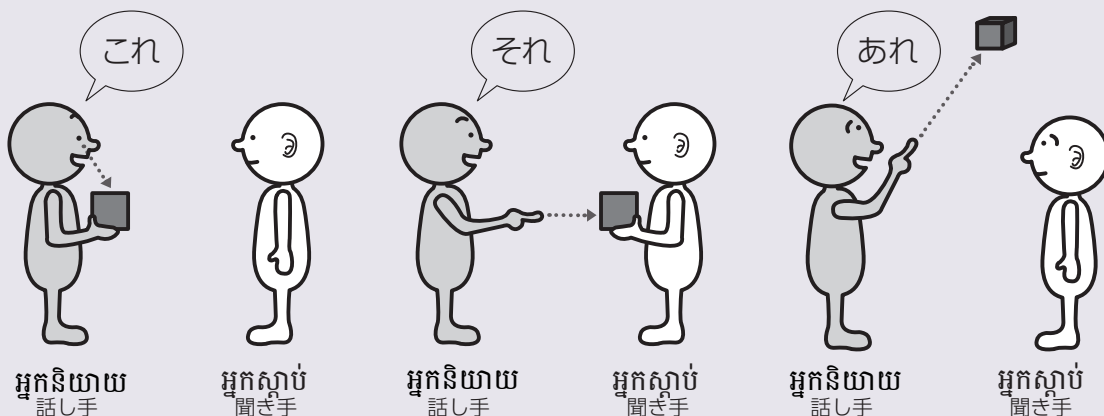
- សំនួននេះប្រើពេលសួរតម្លៃដោយចង្អុលទៅទំនិញ។

- これ、それ និង あれ ជាសព្វនាមចង្អុលដែលប្រើពេលចង្អុលវត្ថុ។ ការប្រើប្រាស់គឺដូចគ្នានឹង ここ、そこ និង あそこ (→មេរៀនទី៨④) ដែរ គឺអាស្រ័យលើទីតាំងរវាងអ្នកនិយាយនិងអ្នកស្តាប់។

- ① これ ប្រើពេលចង្អុលវត្ថុដែលនៅជិតអ្នកនិយាយ។
- ② それ ប្រើពេលចង្អុលវត្ថុដែលនៅជិតអ្នកស្តាប់។
- ③ あれ ប្រើពេលចង្អុលវត្ថុដែលនៅទីឆ្ងាយពីអ្នកនិយាយនិងអ្នកស្តាប់។

- いくらជាពាក្យប្រើសម្រាប់សួរតម្លៃ។

- 商品を指さして、値段をたずねるときの言い方です。
- 「これ」「それ」「あれ」はものを指すときに使う指示詞です。「ここ、そこ、あそこ」(→第 8 課④)と同様、話し手と聞き手の位置関係によって、使い分けます。
 - ① 「これ」は、話し手の近くにあるものを指すときに使います。
 - ② 「それ」は、聞き手の近くにあるものを指すときに使います。
 - ③ 「あれ」は、話し手からも聞き手からも離れた場所にあるものを指すときに使います。
- 「いくら」は、値段をたずねる疑問詞です。



第16課 | これ、いくらですか？

[例] ▶ 客：あれは、いくらですか？
 តើមួយនោះថ្លៃប៉ុន្មាន?
 店員：ジャケットですか？ 15,000 円です。
 អាវ៉ាតាមែនទេ? ១៥០០០យេន។

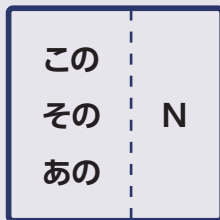
▶ A：これ、かわいいですね。
 មួយនេះគួរឱ្យស្រលាញ់ណាស់។

B：本当ですね。
 មែនហើយ។

▶ A：それ、いいですね。サウスフェースのバッグ。
 មួយនោះស្អាតម៉្លេះ។ កាបូប South Face។

B：あ、これですか？ 誕生日のプレゼントです。
 អូ តើមួយនេះមែនទេ? វាជាអំណោយថ្ងៃខួបកំណើត។

2



そのカレンダー、いくらですか？

តើប្រតិទិននោះថ្លៃប៉ុន្មាន?

- ពេលនិយាយដោយដាក់សព្ទនាមចង្អុលនៅមុខនាម គេមិនប្រើ これ、それ និង あれ ទេ គេត្រូវប្រើ この、その និង あの។
- ក្នុងមេរៀននេះ គេប្រើពេលសួរតម្លៃដោយចង្អុលទៅទំនិញជាក់លាក់មួយ។

- 指示詞を名詞の前につけて言うときは、「これ、それ、あれ」ではなく、「この、その、あの」を使います。
- この課では、特定の商品を指して、値段をたずねるときに使っています。

[例] ▶ 客：あのバッグはいくらですか？
 តើកាបូបនោះតម្លៃប៉ុន្មាន?
 店員：あれは、6,800 円です。
 មួយនោះ៦៨០០យេន។

▶ 客：すみません。その時計を見せてください。
 សុំទោស។ សូមបង្ហាញនាឡិកានោះបន្តិចមក។

店員：はい。少々お待ちください。
 បាទ/ចាស។ សូមចាំបន្តិច។

▶ 客：このお菓子、おいしいですか？
 តើនីនេះផ្លាញទេ?

店員：もちろんです。
 ប្រាកដណាស់។

◆ សង្ខេបសព្ទនាមចង្អុលដែលប្រើ គ・ន・អ 指示詞「こ・そ・あ」

សង្ខេបសព្ទនាមចង្អុលដែលប្រើ គ・ន・អ

「こ・そ・あ」を使った指示詞をまとめます。

		វត្ថុ もの	វត្ថុ/មនុស្ស もの/人	ទីកន្លែង 場所	ទិសដៅ 方向	
こ	នៅជិតអ្នកនិយាយ (ខ្លួនឯង) 話し手(自分)に近い	これ	この N	ここ	こちら	こっち *
そ	នៅជិតអ្នកស្តាប់ (ដៃគូ) 聞き手(相手)に近い	それ	その N	そこ	そちら	そっち *
あ	នៅឆ្ងាយពីអ្នកទាំងពីរ 両方から遠い	あれ	あの N	あそこ	あちら	あっち

しょうりょう

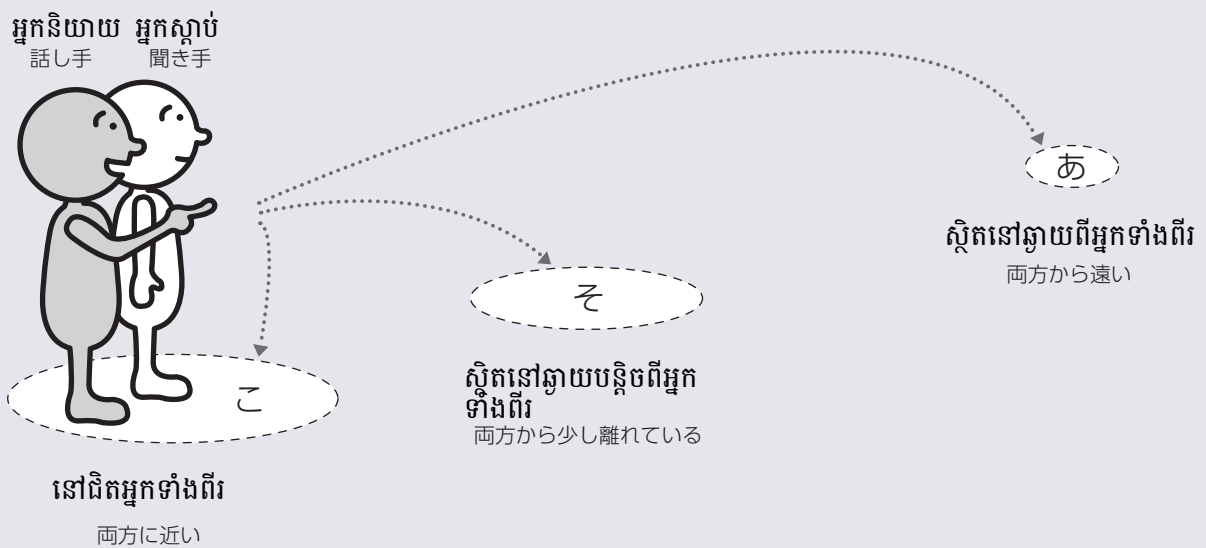
* こっち、そっち និង あっち ជារបៀបនិយាយសាមញ្ញនៃ こちら, そちら, あちら។ こっち និង そっち នឹងមាន សិក្សានៅក្នុងសៀវភៅភាគ១។

[ចំណាំ]

ការបែងចែក គ・ន・អ អាស្រ័យលើទីតាំងរវាងអ្នកនិយាយនិងអ្នកស្តាប់។ ប៉ុន្តែករណីចម្ងាយរវាងអ្នកនិយាយនិងអ្នកស្តាប់ នៅជិតគ្នាដែលអាចគិតថាស្ថិតនៅដែនតែមួយ សូមយកតាមរូបភាពខាងក្រោម។

[注意]

「こ・そ・あ」の使い分けは、話し手と聞き手の間の位置関係によって決まります。ただし、聞き手と話し手の距離が近くて同じ領域にいと考えるとされる場合は、下のイラストのようになります。



3

【 ចំនួន 数量】 ずつ

チョコレートケーキとチーズケーキ、2 個^こずつ^{ねが}お願いします。
សូមឱ្យនំខេករសជាតិស៊ូកូឡានិងនំខេករសជាតិឈើសមួយមុខ២។

- សំនួននេះប្រើពេលនិយាយពីចំនួនរបស់ពេលទិញអីវ៉ាន់។
- ពេលទិញទំនិញច្រើនមុខតែមានចំនួនឬបរិមាណដូចគ្នា អាចនិយាយសរុបដោយថែមពាក្យ ずつ ពីក្រោយចំនួន។
ប្រយោគឧទាហរណ៍ខាងលើមានន័យដូចនឹងប្រយោគチョコレートケーキ2個と、チーズケーキ2個។
- ~個 ជាខ្នាតប្រើពេលរាប់វត្ថុតូចៗ។
- 買い物をするときの数量の言い方です。
- 複数の商品を同じ数や量買う場合は、数量のあとに「ずつ」をつけて、まとめて言うことができます。例文は、「チョコレートケーキ2個と、チーズケーキ2個」と同じ意味です。
- 「~個」は小さなものを数えるときに使う単位です。

【例】 ▶ 客：昆布^{きゃく こんぶ}と、たらこ^と、梅^{うめ みつ}、3 つずつ^{ねが}ください。
ឧទាហរណ៍ សូមឱ្យ kombu, tarako, និង ume មួយមុខ៣ មក។
店員：はい、かしこまりました。
បាទ/ចាស ជំងឺលើយ។

▶ 客：鶏肉^{きゃく とり}と牛肉^{にく ぎゅう}、300g^{さんびやく} ずつ^{グラム} お願いします。
សុំយក សាច់មាន់និងសាច់គោមួយមុខ៣ ០០ក្រាមមក។
店員：はい、少々^{てんいん しょうしょう}お待ち^まください。
បាទ/ចាស សូមចាំបន្តិច។

日本の生活 TIPS

● 日本の紙幣／貨幣 ក្រដាសប្រាក់និងកាក់ជប៉ុន

ប្រភេទលុយដែលសព្វថ្ងៃកំពុងចរចរណ៍នៅជប៉ុនមាន៖
ក្រដាសប្រាក់៖ ក្រដាស១ម៉ឺនយ៉េន ៥ពាន់យ៉េន ២ពាន់យ៉េន និង ១ពាន់យ៉េន។
កាក់ប្រាក់៖ កាក់៥០០យ៉េន ១០០យ៉េន ៥០យ៉េន ១០យ៉េន ៥យ៉េន និង១យ៉េន។



日本で現在使われているお金は、
紙幣（お札）：一万円札、五千円札、二千円札、千円札
貨幣（硬貨）：500円玉、100円玉、50円玉、10円玉、5円玉、1円玉
があります。

▶ 紙幣の刷新／肖像画の人物 ការបោះពុម្ពប្តូរក្រដាសប្រាក់ថ្មីនិងរូបបុគ្គលលើក្រដាសប្រាក់

គេបានប្រកាសថាក្រដាសប្រាក់នឹងត្រូវបោះពុម្ពប្តូរថ្មីនៅឆ្នាំ២០២៤ហើយនៅលើក្រដាសប្រាក់ថ្មីនឹងប្រើបច្ចេកទេស 3D។ នៅលើក្រដាសប្រាក់មានរូបបុគ្គលក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ។ នេះជាក្រដាសប្រាក់ឆ្នាំ២០២០ដែលមានរូបបុគ្គលដូចខាងក្រោមនេះ។

紙幣は、2024年に刷新され、新しいお札になることが発表されています。新しい紙幣では、ホログラムによる3Dなども使われる予定です。紙幣には昔の人物の肖像が描かれていますが、2020年現在の紙幣に使われているのは次の人たちです。

◆ 2024年までの紙幣 ក្រដាសប្រាក់ដែលប្រើត្រឹមឆ្នាំ២០២៤

- ក្រដាស១ម៉ឺនយ៉េន៖ លោក Fukuzawa Yukichi (១៨៣៤-១៩០១) ជាអ្នកអប់រំនិងអ្នកប្រាជ្ញ។ គាត់ជាស្ថាបនិកសាកលវិទ្យាល័យ Keio និងជាអ្នកសរសេរសៀវភៅ Gakumon no Susume ដែលមានឃ្លាឃ្លីមួយថា "មេឃមិនបង្កើតមនុស្សឱ្យខ្ពស់ជាងអ្នកដទៃ ហើយក៏មិនបង្កើតមនុស្សឱ្យទាបជាងអ្នកដទៃដែរ"។
- ក្រដាស៥ពាន់យ៉េន៖ លោកស្រី Higuchi Ichiyo (១៨៧២-១៨៩៦) ជាភរិយានិពន្ធកំណាព្យនិងប្រលោមលោក។ ស្នាដៃប្រលោមលោករបស់គាត់មានរឿង Takekurabe និង Nigorie។
- ក្រដាស១ពាន់យ៉េន៖ លោក Noguchi Hideyo (១៨៧៦-១៩២៨) ជាគ្រូពេទ្យ និងជាអ្នកជំនាញខាងបាក់តេរី។ គាត់បានស្រាវជ្រាវពីជំងឺគ្រុនក្តៅលឿងដែលឆ្លងដោយមូសខាំនិងពាតស្វាយ។



一万円札：福沢諭吉 (1834-1901) = 教育者、学者。慶応大学の創立者で、「天は人の上に人を造らず人の下に人を造らず」というフレーズで有名な『学問のすゝめ』を書いた。
五千円札：樋口一葉 (1872-1896) = 作家・歌人。『たけくらべ』『にぎりえ』などの小説を書いた。
千円札：野口英世 (1876-1928) = 医師、細菌学者。黄熱病や梅毒の研究で実績を残した。

◆ 2024年からの紙幣 ក្រដាសប្រាក់ដែលនឹងចាប់ផ្តើមប្រើពីឆ្នាំ២០២៤

- ក្រដាស១ម៉ឺនយ៉េន៖ លោក Shibusawa Eiichi (១៨៤០-១៩៣១) ជាអ្នកជំនួញដែលគេហៅថា "បិតាសេដ្ឋកិច្ចជប៉ុនសម័យទំនើប" និងជាអ្នកបង្កើតធនាគារដំបូងនៅជប៉ុន។
- ក្រដាស៥ពាន់យ៉េន៖ លោកស្រី Tsuda Umeko (១៨៦៤-១៩២៩) ជាស្ថាបនិកនៃសាកលវិទ្យាល័យ Tsuda និងជាបុគ្គលដំបូងដែលបានផ្តួចផ្តើមផ្នែកអប់រំរបស់ស្ត្រីនៅជប៉ុន។
- ក្រដាស១ពាន់យ៉េន៖ លោក Kitasato Shibasaburo (១៨៥៣-១៩៣១) ជាគ្រូពេទ្យដែលបានរកឃើញមេរោគដែលបង្កឱ្យមានជំងឺឆ្លងនិងបានបង្កើតវិធីព្យាបាលជំងឺតេតាណូស។



第16課 | これ、いくらですか？

一万円札：渋沢栄一（1840-1931）＝「近代日本経済の父」とも言われる実業家。日本初の銀行をつくった。
 五千円札：津田梅子（1864-1929）＝津田塾大学の創立者で、日本の女子教育のパイオニア。
 千円札：北里柴三郎（1853-1931）＝ペスト菌を発見したり、破傷風の治療法を開発したりした医学者。

にせんえんさつ ▶ 二千円札 沖縄サトウキビ

ក្នុងចំណោមក្រដាសប្រាក់ទាំងអស់ ក្រដាស២ពាន់យ៉េនមិនសូវបានគេប្រើក្នុងជីវិតប្រចាំថ្ងៃទេ។ ក្រដាស២ពាន់យ៉េនត្រូវបានបោះពុម្ពដើម្បីរំលឹកដល់កិច្ចប្រជុំកំពូល Okinawa នៅឆ្នាំ២០០០ដែលគេយករូប Shureimon នៃប្រាសាទ Shuri Okinawa ធ្វើជាប្រធានាមីក្រដាសប្រាក់។ យ៉ាងណាមិញ គេមិនសូវប្រើទេដោយសារតែក្រដាសប្រាក់នេះមិនអាចប្រើនៅម៉ាស៊ីនលក់ស្វ័យប្រវត្តិបាន ហើយជួនកាលគេឃើញមានប្រើនៅ Okinawa តែនៅតំបន់ផ្សេងៗទៀតស្ទើរតែមិនឃើញទេ។



紙幣のうち、二千円札は、日常ではあまり使われていません。二千円札は2000年の沖縄サミットを記念して発行され、沖縄の首里城守礼門がデザインされています。しかし自動販売機であまり対応していないことなどから、あまり普及しませんでした。現在、沖縄ではときどき見ることもありますが、それ以外の地域では、ほとんど見かけません。

こうか ▶ 硬貨 五円



ក្នុងចំណោមកាក់ជប៉ុន មានតែកាក់៥យ៉េននិង៥០យ៉េនទេ ដែលមានប្រហោងនៅកណ្តាលហើយនេះ ជារឿងដែលកម្រមួយ បើប្រៀបធៀបទៅនឹងកាក់ផ្សេងៗលើពិភពលោក ដូចនេះមានភ្ញៀវទេសចរច្រើន ខ្លះយកកាក់នេះធ្វើជាអនុស្សាវរីយ៍។ កាក់ ៥យ៉េន (go-en) មានដូចទៅនឹងពាក្យ 五 (go-en) វាត្រូវបានគេចាត់ទុកថាមានលាភសំណាង ហើយគេចូលចិត្តប្រើវាជាលុយបោះនៅវិហារ។ ម៉្យាងទៀតកាក់៥យ៉េនគឺជាកាក់តែមួយគត់ដែលមិនមានសរសេរលេខអាត់។ ទាំងនៅខាងមុខនិងនៅខាងក្រោយមានសរសេរតែអក្សរកាន់ជិ 五円។

កាក់៥យ៉េននិងកាក់១យ៉េនមិនអាចប្រើនៅម៉ាស៊ីនលក់ស្វ័យប្រវត្តិបានទេ។ សូមប្រយ័ត្ន បើដាក់កាក់ទាំងនោះចូលដោយបង្ខំ អាចនឹងធ្វើឱ្យខូចម៉ាស៊ីន។

កាក់៥០០យ៉េនក៏នឹងត្រូវបានគេប្តូរថ្មីដែរចាប់ពីឆ្នាំ២០២១ ហើយនឹងមាន២ពណ៌។

日本の貨幣の中で、5円玉と50円玉には穴が開いています。これは世界のコインの中でも比較的めずらしいので、お土産にする外国人観光客もいるそうです。「5円」は「ご縁」につながることから縁起がいいとされ、神社のお賽銭などにも使われることがあります。また5円玉は貨幣の中で唯一、アラビア数字が書かれていません。表も裏も「五円」と漢字だけで書かれています。5円玉と1円玉は、自動販売機では使うことができません。無理に入れると機械が壊れてしまう可能性もありますので、注意してください。なお500円玉も、2021年から新しくなり、2色の硬貨になります。

● ねだん き 値段を聞く ការសួរតម្លៃ



នៅប្រទេសរបស់អ្នកទាំងអស់គ្នា ពេលទិញទំនិញតើចាំបាច់ត្រូវសួរតម្លៃដែរឬទេ? នៅជប៉ុនបើអ្នកទិញទំនិញក្នុងហាង ស្ទើរតែគ្រប់ទំនិញទាំងអស់មានដាក់តម្លៃស្រាប់។ ជាធម្មតាបើមើលទំនិញឱ្យសព្វទៅ អ្នកនឹងឃើញមានបិតស្លាកតម្លៃលើទំនិញឬមានសរសេរតម្លៃនៅលើទូតាំងទំនិញ។ ការចរចាសុំបញ្ចុះតម្លៃសឹងតែមិនមានទេ លើកលែងតែហាងលក់គ្រឿងអេឡិចត្រូនិក។

ប៉ុន្តែដូចមាននៅក្នុងមេរៀន នៅតាមផ្សារទំនិញជប៉ុន ហាងដែលកសិករលក់ផ្ទាល់ឬហាងអាជីវកម្មជាលក្ខណៈបុគ្គលជាដើម ជួនកាលមិនមានបិតតម្លៃទេ ហើយបើមានបិតក៏ជួនកាលពិបាកនឹងមើលយល់ដែរ។

បើពេលសួរតម្លៃហើយគេនិយាយបាប្រអ្នក ប៉ុន្តែអ្នកនៅតែមិនយល់ អ្នកអាចអោយគេសរសេរឱ្យគេចុចលេខលើម៉ាស៊ីនគិតលេខក្នុងទូរស័ព្ទស្ថាតហ្វូនអោយអ្នកមើល។

第16課 | これ、いくらですか？

ម្ហូបដែលធ្វើដោយមិនប្រើដំឡូងបារាំងប្រើតែសាច់ចិញ្ចៀងហៅថា Menchi-katsu ដែលភាគច្រើនគេលក់វាជាមួយខ្ទុកកិ ហើយគេអាចនឹងយាយបានថាវាជាម្ហូបឆ្អិនស្រាប់ដែលគេនិយម។

ទាំងខ្ទុកកិទាំង Menchi-katsu ជាទូទៅគេញ៉ាំងដោយស្រូបជាមួយទឹកជ្រលក់។

コロッケは、ジャガイモをゆでて潰し、ひき肉やタマネギを混ぜ、パン粉の衣をつけて油で揚げた料理です。ジャガイモの代わりにホワイトソースやベシャメルソースを使った「クリームコロッケ」もあります。ヨーロッパのクロケットという料理が明治時代に伝わり、日本で今の形になったと言われています。

コロッケはスーパーのお惣菜コーナーや、肉屋の揚げ物コーナーなどで安く売られていて、おかずとして気軽に買うことができます。また冷凍食品としても売られていて、お弁当の人気メニューになっています。

ジャガイモを使わないでひき肉を使って作ったものは、メンチカツといえます。メンチカツは、コロッケといっしょに売られていることが多く、やはり惣菜の定番メニューと言えます。

コロッケ、メンチカツは、食べるときは「ソース」をかけて食べるのが一般的です。

● おにぎり Onigiri (អូនីហ្គិរី)

Onigiri គឺជាម្ហូបដែលគេយកគ្រឿងដាក់ចូលក្នុងបាយហើយពូនជារាងត្រីកោណបន្ទាប់មករុំនឹងសារាយស្លុត។ ជួនកាលគេហៅថា Omusubi។ តាមតំបន់ខ្លះគេពូនជារាងទ្រវែងជំនួសឱ្យរាងត្រីកោណ។ ចំពោះ Onigiri ដែលគេប្រើបាយក្រហមឬបាយដាក់គ្រឿងផ្សំផ្សេងៗជំនួសបាយសពេលខ្លះគេមិនរុំនឹងសារាយស្លុតនោះទេ។



Onigiri ក៏មានលក់នៅម៉ាតដែរ។ គ្រឿងដាក់ចូល Onigiri នៅម៉ាតមានចាប់ពីគ្រឿងសាមញ្ញដូចជាផ្លែ Ume សារាយ ត្រី Salmon និងពងត្រីជាដើម រហូតដល់គ្រឿងថ្លៃៗដូចជា Sukiyaki សាច់គោនិងពងត្រីសាម៉ុងត្រាំទឹកស៊ីអ៊ីវជាដើម។ ម៉្យាងទៀតក៏មានហាងលក់ទេស Onigiri ដែលមានតាំង Onigiri ជាច្រើនប្រភេទក្នុងទូកញ្ចក់។ ពេលទិញ Onigiri នៅហាងលក់ទេសអ្នកត្រូវប្រាប់ពីប្រភេទនិងចំនួនដូចមានក្នុងមេរៀនបានលើកឡើង។

អ្នកក៏អាចធ្វើអូនីហ្គិរីដោយខ្លួនឯងបានដោយងាយ។ នៅហាង១០០យ៉េនឬនៅផ្សារទំនើបជាដើមមានលក់កូនប្រអប់សម្រាប់ពូនបាយ Onigiri ហើយអ្នកអាចប្រើប្រអប់ធ្វើ Onigiri បានយ៉ាងងាយ ដោយមិនចាំបាច់ពូនដោយដៃ។

おにぎりは、ご飯の中に具を入れ、三角形に固めて、のりで巻いて作ります。「おむすび」と呼ばれることもあります。地方によっては、三角形ではなく俵形に作る場合もあります。白米ではなく赤飯や炊き込みご飯を使って作ったおにぎりには、のりを巻かないこともあります。

おにぎりは、コンビニでも売られています。コンビニのおにぎりの具は、梅、昆布、鮭、たらこ、ツナなどのシンプルなものから、「牛すき焼き」「イクラしょうゆ漬け」など豪華なものもあります。また、おにぎりの専門店もあり、ショーケースにはたくさんの種類のおにぎりが並んでいます。専門店でおにぎりを買うときは、本文にあったように、種類と個数を言って買います。

おにぎりは自分でも簡単に作れます。100円ショップやスーパーなどには、おにぎりを作るための型も売っていますので、これを使うと、握らないで簡単におにぎりを作ることができます。

● 電子マネー លុយអេឡិចត្រូនិក

នៅជប៉ុនតាំងពីយូឆ្នាំណាស់មកហើយ គេនិយមបង់ប្រាក់ជាលុយសុទ្ធ។ បើប្រៀបធៀបទៅប្រទេសផ្សេងៗ នៅជប៉ុនការទូទាត់ដោយមិនប្រើលុយសុទ្ធនៅមានកម្រិតទាបហើយជាទូទៅហាងធម្មតាមិនទទួលកាតឥណទានទេ គឺទទួលតែលុយសុទ្ធ។ មូលហេតុនេះគឺមកពីនៅជប៉ុនទោះជាដាក់លុយសុទ្ធតាមខ្លួនក៏មិនសូវមានគ្រោះថ្នាក់ ហើយក្រដាសប្រាក់ក្លែងក្លាយគឺស្ទើរតែគ្មាន។

ប៉ុន្តែថ្មីៗនេះការទូទាត់ដោយមិនប្រើលុយសុទ្ធបានកើនឡើង។ ការទូទាត់មិនត្រឹមតែដោយកាតឥណទានប៉ុណ្ណោះទេ ការទូទាត់ដោយលុយអេឡិចត្រូនិកក៏កើនឡើងដែរ។ លុយអេឡិចត្រូនិកចរបស់ជប៉ុនមានដូចខាងក្រោម។



第16課 | これ、いくらですか？

日本では長年、現金による支払いが中心でした。ほかの国と比べて、日本では現金以外のキャッシュレス決済の比率は低く、一般の店ではクレジットカードが使えず、現金しか使えないことも普通です。日本では現金を持ち歩いてもあまり危険がないことや、偽札がほとんどないことなどが、理由として言われています。

しかし、最近ではようやくキャッシュレス決済も増えてきました。クレジットカードだけではなく、電子マネーによる決済が普及してきました。日本の電子マネーには、次のようなものがあります。

◆ 交通系 IC カード ភាគ IC សម្រាប់ធ្វើដំណើរ

ភាគនេះដើមឡើយគឺជាភាគសម្រាប់បង់ថ្លៃថតភ្លើងឬឡានក្រុង ដោយមិនបាច់ទិញសំបុត្រហើយគេគ្រាន់តែប៉ះភាគនេះនឹងច្រកសំបុត្រ។ ប៉ុន្តែដោយសារតែភាគនេះអាចប្រើបានទូលំទូលាយ មិនត្រឹមតែសម្រាប់មធ្យោបាយធ្វើដំណើរប៉ុណ្ណោះទេ នៅតាមម៉ាតឬហាងផ្សេងៗក៏អាចប្រើភាគនេះបានដែរដូចនេះគេនិយមប្រើភាគនេះជាលុយអេឡិចត្រូនិកសម្រាប់ការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ។ ពេលប្រើគ្រាន់តែយកភាគប៉ះនឹងម៉ាស៊ីននៅកន្លែងគិតលុយ។ ភាគនេះមានដូចជា Suica, ICOCA និង PASMO។



もともとは、切符を買わないで電車やバスに乗れるように、改札にタッチして運賃を支払うカードです。しかし、交通機関を利用するだけでなく、コンビニや店などで広く使えるので、日常的な電子マネーとして普及しています。使うときは、レジの機械にカードをタッチします。「Suica」「ICOCA」「PASMO」などがあります。

◆ 流通系 IC カード ភាគ IC សម្រាប់ទិញទំនិញ

គឺជាលុយអេឡិចត្រូនិកដែលមានដើមកំណើតចេញពីភាគសម្រាប់ប្រើនៅផ្សារទំនើបឬនៅតាមម៉ាត។ ភាគនេះមានដូចជា Rakuten Edy, WAON និង nanaco។ ដូចគ្នានេះដែរ ពេលប្រើ គ្រាន់តែយកភាគនេះមកប៉ះនឹងម៉ាស៊ីននៅកន្លែងគិតលុយ។

スーパーやコンビニなどで使うためのカードがもともとなった電子マネーです。「楽天 Edy」「WAON」「nanaco」などがあります。これも、使うときは、レジの機械にカードをタッチします。

◆ QR コード決済 ការទូទាត់តាម QR កូដ

នេះជាការទូទាត់លុយដោយយកកម្មវិធីទូរស័ព្ទស្នាតហ្វូនស្កេន QR កូដដែលមាននៅតាមហាង។ ការទូទាត់បែបនេះមានដូចជា PayPay និង LINE Pay។ ករណីបង់ប្រាក់នៅម៉ាត អ្នកគ្រាន់តែបង្ហាញបាកូដកូដកម្មវិធីទូរស័ព្ទស្នាតហ្វូនរបស់អ្នក អោយម៉ាស៊ីននៅកន្លែងគិតលុយស្កេន។

店にある QR コードをスマホアプリで読み取って支払う方法の電子マネーです。「PayPay」「LINE Pay」などがあります。コンビニで払う場合は、スマホアプリでバーコードを表示し、コンビニレジの機械で読み取ってもらいます。

ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ លុយអេឡិចត្រូនិកនៅជប៉ុន បច្ចុប្បន្ន (គិតត្រឹមឆ្នាំ២០២០) មានច្រើនប្រភេទនិងច្រើនក្រុមហ៊ុន។ ដោយឡែកនៅជនបទនៅមានហាងជាច្រើនដែលទទួលតែលុយសុទ្ធ។ នៅជប៉ុនយកល្អអ្នកគួរតែដាក់លុយសុទ្ធតាមខ្លួនខ្លះ ដើម្បីកុំឱ្យមានការព្រួយបារម្ភ។

以上のように、日本の電子マネーは現在（2020 年）、いろいろな会社のいろいろな方式がたくさんあって、混在している状態です。なお、現在でも、特に地方では、現金しか使えない店がたくさんあります。日本では、いつもある程度の現金を持ち歩くようにすると安心です。